



دانشگاه علوم پزشکی
و خدمات بهداشتی درمانی تهران

معاونت آموزشی

مرکز مطالعات و توسعه آموزش علوم پزشکی

واحد برنامه‌ریزی آموزشی

چارچوب طراحی «طرح دوره»

اطلاعات درس:

گروه آموزشی ارائه دهنده درس: مدیریت اطلاعات سلامت و انفورماتیک پزشکی

عنوان درس: زبان تخصصی

کد درس:

نوع و تعداد واحد¹: 2 واحد نظری

نام مسئول درس: دکتر لیلا شاهمرادی

مدرس/ مدرسین: دکتر لیلا شاهمرادی

پیش‌نیاز/ هم‌زمان: ندارد

رشته و مقطع تحصیلی: مدیریت اطلاعات سلامت - دکترای تخصصی

اطلاعات مسئول درس:

رتبه علمی: استاد

رشته تخصصی: مدیریت اطلاعات سلامت

محل کار: دانشکده پیراپزشکی

تلفن تماس:

نشانی پست الکترونیک: Lshahmoradi@tums.ac.ir

¹ مشتمل بر: نظری، عملی و یا نظری- عملی به تفکیک تعداد واحدهای مصوب. (مثال: 2 واحد نظری، 1 واحد عملی)

توصیف کلی درس (انتظار می‌رود مسؤؤل درس ضمن ارائه توضیحاتی کلی، بخش‌های مختلف محتوایی درس را در قالب یک یا دو بند، توصیف کند):

این درس برای دانشجویان دکتری مدیریت اطلاعات سلامت طراحی شده است تا توانایی درک، تحلیل و نقد متون تخصصی انگلیسی در حوزه‌های مرتبط با این رشته را کسب کنند. محتوای درس شامل مقالات مروری و پژوهشی معتبر، فصل‌هایی از کتاب‌های مرجع، و گزارش‌های فنی از سازمان‌های بین‌المللی (مانند **HIMSS**، **WHO**، **ISO**) است. رویکرد اصلی درس بر سخنرانی تعاملی با تمرکز بر ارائه مطالب تخصصی درک شده با بهره‌گیری از ابزارهای هوش مصنوعی مولد (**ChatGPT**)، **Perplexity**، **DeepSeek** استوار است؛ دانشجویان پیش از هر جلسه، متون تعیین‌شده را با کمک این ابزارها مطالعه و خلاصه می‌کنند. در کلاس، با پرسش‌های هدفمند، عمق درک مطلب، دقت در استخراج اصطلاحات، و توانایی نقد علمی آن‌ها ارزیابی می‌شود. هدف نهایی، تربیت پژوهشگرانی است که بتوانند به‌طور مستقل و هوشمندانه از جدیدترین یافته‌های علمی انگلیسی برای پیشبرد پروژه‌های تحقیقاتی و حرفه‌ای خود استفاده کنند.

اهداف کلی / محورهای توان‌مندی:

- توانایی درک عمیق و انتقادی متون تخصصی انگلیسی در مدیریت اطلاعات سلامت
- توانایی استفاده اثربخش از ابزارهای هوش مصنوعی برای تسهیل خوانش و تحلیل متون علمی
- توانایی استخراج، بازگویی و کاربرد اصطلاحات و مفاهیم کلیدی در موقعیت‌های پژوهشی و حرفه‌ای
- توانایی مقایسه و ارزیابی اعتبار منابع انگلیسی زبان در حوزه مدیریت اطلاعات سلامت

اهداف اختصاصی / زیرمحورهای هر توان‌مندی:

انتظار می‌رود دانشجو در پایان ترم بتواند:

1. اعتبار منابع علمی استخراج شده از ابزارهای هوش مصنوعی را بر اساس شاخص‌هایی مانند داوری همتا، ضریب تأثیر (**Impact Factor**) و اعتبار ناشر ارزیابی کرده و موارد نامعتبر را تشخیص دهد.
2. مطالب تخصصی رشته خود به زبان انگلیسی را خوب بفهمد و آن را به خوبی و به وضوح بیان نماید.
3. جداول، نمودارها و نتایج آماری پیچیده در متون انگلیسی را درک کرده و به وضوح توضیح دهد.
4. برای تنظیم پرامپت مؤثر جهت خلاصه‌سازی، ترجمه تخصصی و پرسش‌های چندلایه از متن از ترکیب چند ابزار هوش مصنوعی استفاده کرده و خروجی یکپارچه و جامعی ارائه دهد.

5. ارزشیابی و ترکیب - دانشجو بتواند خروجی ابزارهای مختلف هوش مصنوعی را از نظر دقت و توهم

(hallucination) ارزیابی کرده، اطلاعات حاصل از چند ابزار را ترکیب کرده و اصطلاحات تخصصی را

در نگارش تحلیل انتقادی یا بحث علمی به انگلیسی به کار برد.

رویکرد آموزشی^۱:

مجازی^۲ حضوری ترکیبی^۳

روش های یاددهی - یادگیری با عنایت به رویکرد آموزشی انتخاب شده:

رویکرد حضوری

سخرانی تعاملی (پرسش و پاسخ، کوئیز، بحث گروهی و ...)

بحث در گروههای کوچک

ایفای نقش

یادگیری اکتشافی هدایت شده

یادگیری مبتنی بر تیم (TBL)

یادگیری مبتنی بر حل مسئله (PBL)

یادگیری مبتنی بر سناریو

استفاده از دانشجویان در تدریس (تدریس توسط هم‌تایان)

یادگیری مبتنی بر بازی

تقویم درس:

جلسه	عنوان مبحث	روش تدریس	فعالیت های یادگیری / تکالیف دانشجو	نام مدرس / مدرسان
1	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی

1. Educational Approach

2. Virtual Approach

3. Blended Approach: Blended learning is an approach to education that combines online educational materials and opportunities for interaction online with traditional place-based classroom methods.

جلسه	عنوان مبحث	روش تدریس	فعالیت‌های یادگیری / تکالیف دانشجو	نام مدرس / مدرسان
		بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث		
2	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
3	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
4	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
5	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
6	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
7	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
8	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
9	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی

جلسه	عنوان مبحث	روش تدریس	فعالیت‌های یادگیری / تکالیف دانشجو	نام مدرس / مدرسان
10	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
11	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
12	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
13	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
14	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی

وظایف و انتظارات از دانشجو:

- حضور منظم و فعال در تمام جلسات کلاس (حداقل ۹۰٪ حضور)
- مطالعه قبل از کلاس متن تخصصی تعیین شده (مقاله، کتاب، یا گزارش سایت معتبر) با استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی مانند **DeepSeek, Perplexity, ChatGPT**
- مطالعه و آماده بودن برای بازگویی شفاهی مطالب درک شده در کلاس
- مشارکت فعال در بحث‌های گروهی و پاسخ به سوالات استاد که برای سنجش درک مطلب طرح می‌شود
- انجام تمرین‌های عملی کلاسی (مانند ترجمه‌ی واژگان تخصصی، تحلیل یک پاراگراف، یا استخراج ساختار مقاله) در همان جلسه

- رعایت اخلاق استفاده از هوش مصنوعی: ذکر این که از کدام ابزار استفاده شده و راستی‌آزمایی اطلاعات خروجی با منبع اصلی
- تحویل به موقع تکالیف هفتگی (مانند بازنویسی یک بخش از متن به زبان خود، یا مقایسه دو منبع) از طریق سامانه

روش ارزیابی دانشجو:

ارزیابی به صورت تکوینی (formative) می باشد. به این صورت که با توجه به پرسش‌های شفاهی در کلاس (ارزیابی درک مطلب، کیفیت بازگویی مطالب، مشارکت در بحث)، انجام تمرین‌های عملی در کلاس (تحلیل متن، ترجمه، پرسش و پاسخ کتبی کوتاه) و تکالیف هفتگی (خلاصه، سوال، بازنویسی یک بخش از متن، گزارش استفاده از هوش مصنوعی) نمره نهایی داده خواهد شد.

منابع:

- کتاب‌های مرجع (فصل‌های منتخب):

- Abdelhak, M., Grostick, S., & Hanken, M. A. (Eds.). *Health Information: Management of a Strategic Resource*. Elsevier. (نسخه‌های مختلف؛ جدیدترین ویرایش مطابق (با کتابخانه دانشگاه
- Robinson, P. C. (2022). *English for Health Information Management*. Cambridge University Press.
- Glasman-Deal, H. (2020). *Science Research Writing: For Native and Non-native Speakers of English* (2nd ed.). World Scientific.

- مجلات تخصصی انگلیسی (برای انتخاب متن‌های جلسات):

- *International Journal of Medical Informatics*
- *Journal of the American Medical Informatics Association (JAMIA)*
- *Health Informatics Journal*
- *JMIR Medical Informatics*
- *BMC Medical Informatics and Decision Making*

- وبسایت‌های معتبر و به‌روز:

- HIMSS (himss.org) – Reports و White Papers بخش
- WHO Digital Health (who.int/health-topics/digital-health)
- PubMed Central (ncbi.nlm.nih.gov/pmc) – مقالات رایگان
- Google Scholar (scholar.google.com) – برای یافتن آخرین مقالات

- ابزارهای هوش مصنوعی معرفی شده در درس:

- ChatGPT (chat.openai.com)
- Perplexity AI (perplexity.ai)
- DeepSeek (deepseek.com)

چک لیست ارزیابی طرح دوره							
چگونگی پردازش طرح با توجه به معیارها			معیارهای ارزیابی	آیتم	نام درس	رشته مقطع	گروه
توضیحات در خصوص موارد نیازمند اصلاح	نیازمند اصلاح	قابل قبول					
			به اطلاعات کلی درس اعم از گروه آموزشی ارایه دهنده درس، عنوان درس، کد درس، نوع و تعداد واحد، نام مسؤؤل درس و سایر مدرسان، دروس پیش نیاز و همزمان و رشته و مقطع تحصیلی اشاره شده است.	اطلاعات درس			
			اطلاعات مسؤؤل درس اعم از رتبه علمی، رشته تخصصی، اطلاعات تماس و ... درج شده است.	اطلاعات مسؤؤل درس			
			بخش‌های مختلف محتوایی درس در حد یک یا دو بند معرفی شده است.	توصیف کلی درس			
			اهداف کلی/ محورهای توانمندی با قالب نوشتاری صحیح درج شده‌اند.	اهداف کلی/ محورهای توانمندی			
			اهداف اختصاصی/ زیرمحورهای هر توانمندی با قالب نوشتاری صحیح درج شده‌اند.	اهداف اختصاصی/ زیرمحورهای هر توانمندی			
			رویکرد آموزشی مورد نظر در ارایه دوره اعم از حضوری، مجازی و ترکیبی مشخص شده است.	رویکرد آموزشی			
			روش‌های یاددهی و یادگیری درج شده‌اند.	روش‌های یاددهی- یادگیری			
			جدول مربوط به تقویم درس، به طور کامل تکمیل شده است.	تقویم درس			
			وظایف و انتظارات از دانشجویان نظیر حضور منظم در کلاس درس، انجام تکالیف در موعد مقرر، مطالعه منابع معرفی شده و مشارکت فعال در برنامه‌های کلاس و ... تعریف شده و درج گردیده است.	وظایف و انتظارات از دانشجو			
			نحوه ارزیابی دانشجو با ذکر نوع ارزیابی (تکوینی/ تراکمی)، روش ارزیابی و سهم هر نوع/ روش ارزیابی در نمره نهایی دانشجو، درج شده است.	نحوه ارزیابی دانشجو			
			کتاب‌های درسی، نشریه‌های تخصصی، مقاله‌ها و نشانی وبسایت‌های مرتبط، معرفی شده‌اند	منابع			